GT-E1086L

Teléfono móvil
manual del usuario

- Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono, según el software del teléfono o el proveedor de servicios.
- Lea este manual antes de hacer funcionar su teléfono, y consérvelo para futuras consultas.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-27073A
Spanish (Mex). 03/2010. Rev. 1.0

SAMSUNG

información de seguridad y uso

Cumpla con las siguientes precauciones de seguridad para evitar situaciones ilegales o peligrosas y garantizar el mejor rendimiento de su teléfono móvil.

Advertencias de seguridad

WARNING

Mantenga el teléfono lejos de los niños y las mascotas

Mantenga el teléfono y todos los accesorios fuera del alcance de niños o animales. En caso de que se traguen, las partes pequeñas pueden causar asfixia o lesiones graves.

Proteja la audición

La exposición excesiva a volúmenes altos de sonido puede causar lesiones auditivas. Baje siempre el volumen antes de conectar los auriculares a una fuente de audio y use el volumen mínimo necesario para escuchar su música o la conversación.

Instale los teléfonos móviles y los equipos con precaución

Asegúrese de que los teléfonos móviles o los equipos relacionados instalados en su vehículo estén montados de forma segura. Evite colocar el teléfono y los accesorios en el área donde se encuentran las bolsas de aire (airbags) o cerca de ella. Los equipos inalámbricos mal instalados pueden provocar lesiones graves cuando las bolsas de aire se inflan rápidamente.

Manipule y deseche las baterías y los cargadores con cuidado

- Utilice sólo baterías y cargadores autorizados por Samsung, específicamente diseñados para su teléfono. Las baterías y los cargadores incompatibles pueden provocar lesiones graves o daños al teléfono.
- Nunca deseche las baterías o el teléfono en el fuego. Siga las disposiciones locales para el desecho de baterías o teléfonos usados.
- Nunca coloque baterías ni teléfonos sobre dispositivos que emanan calor, como hornos microondas, cocinas o calentadores, ni dentro de ellos. Las baterías pueden explotar cuando se sobrecalientan.
- Nunca aplaste ni perfore la batería. Evite exponer la batería a una presión externa elevada, ya que puede provocar un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

Evite la interferencia con marcapasos

Mantenga una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre los teléfonos móviles y los marcapasos para evitar una posible interferencia, tal como lo recomiendan los fabricantes y el grupo de investigación independiente, Wireless Technology Research. Si sospecha de que el teléfono interfiere con un marcapasos o con otro dispositivo médico, apague el teléfono de inmediato y comuníquese con el fabricante del marcapasos o del dispositivo médico para obtener información sobre cómo proceder.

Apague el teléfono en entornos potencialmente explosivos

No utilice el teléfono en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos. Apague el teléfono cuando así lo indiquen carteles de advertencia o instrucciones. El teléfono puede provocar explosiones o un incendio si se utiliza en el lugar o cerca del lugar donde se almacena combustible o productos químicos y en áreas de transferencia o en áreas donde se producen explosiones. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento donde transporta el teléfono, sus piezas o accesorios.

Reduzca el riesgo de sufrir lesiones recurrentes a causa del movimiento

Cuando utilice el teléfono, sosténgalo en forma relajada, presione las teclas con suavidad, use las funciones especiales que disminuyen la cantidad de pulsaciones de teclas (como las plantillas y el texto predictivo) y tome descansos frecuentes.

No utilice el teléfono si la pantalla estáquebrada o rota

El vidrio roto podría causarle heridas en la mano y en la cara. Lleve el teléfono al centro de servicios de Samsung para reemplazar el vidrio. El daño que el agua puede causar al teléfono puede anular la garantía del fabricante.

Precauciones de seguridad

CAUTION

Conduzca siempre de forma segura

Evite utilizar el teléfono al conducir y cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles al conducir. Utilice accesorios de manos libres para aumentar su seguridad, cuando sea posible.

Siga todas las advertencias y normas de seguridad

Cumpla con las normas que restringen el uso de teléfonos móviles en ciertas áreas.

Utilice exclusivamente accesorios autorizados por Samsung

El uso de accesorios incompatibles puede dañar el teléfono o provocar lesiones.

Apague el teléfono cerca de equipamiento médico

El teléfono puede interferir con equipamiento médico en hospitales o centros de atención médica. Siga las normas, los carteles de advertencia y las instrucciones del personal médico.

Apague el teléfono o desactive las funciones inalámbricas cuando se encuentre dentro de un avión

El teléfono puede provocar interferencias con los equipos del avión. Siga todas las normas de la aerolínea y apague el teléfono o cambie a un modo que desactive las funciones inalámbricas cuando así lo solicite el personal de la aerolínea.

Proteja las baterías y los cargadores

- Evite exponer las baterías a temperaturas muy bajas o muy altas (inferiores a 0 °C/32 °F o superiores a 45 °C/ 113 °F). Las temperaturas extremas pueden reducir la capacidad de carga y la vida útil de las baterías.
- Evite que las baterías entren en contacto con objetos metálicos, ya que esto puede crear una conexión entre los terminales positivo y negativo de las baterías y dañar la batería de forma permanente o temporal.
- Nunca utilice una batería o un cargador dañado.

Manipule el teléfono con cuidado y de modo razonable

- No desarme el teléfono debido a un riesgo de descarga eléctrica.
- No permita que el teléfono se humedezca; los líquidos pueden causar graves daños y cambiarán el color de la etiqueta que indica daño de agua dentro del teléfono. No tome el teléfono con las manos mojadas. El daño que el agua puede causar al teléfono puede anular la garantía del fabricante.
- Evite utilizar o guardar el teléfono en áreas con polvo o sucias a fin de evitar que se produzcan daños en las piezas móviles.
- El teléfono es un dispositivo electrónico complejo; protéjalo de impactos y de la manipulación brusca a fin de evitar daños graves.
- No pinte el teléfono, ya que la pintura puede obstruir las partes móviles y evitar que funcionen correctamente.
- Si el teléfono tiene una luz de cámara fija o intermitente, no la utilice cerca de los ojos de niños o animales.
- El teléfono se puede dañar por la exposición a campos magnéticos. No utilice estuches ni accesorios con cierres magnéticos y no permita que el teléfono entre en contacto con campos magnéticos durante períodos prolongados.

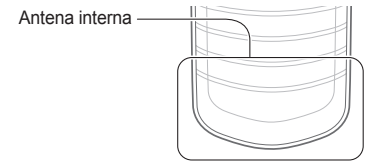
Evite la interferencia con otros dispositivos electrónicos

El teléfono emite señales de radiofrecuencia (RF) que pueden interferir con equipos electrónicos que no están protegidos o que están protegidos de forma incorrecta, como marcapasos, audífonos, dispositivos médicos y otros dispositivos electrónicos en el hogar o en un vehículo. Consulte con los fabricantes de los dispositivos electrónicos para solucionar cualquier problema de interferencia que pudiera experimentar.

Información importante sobre el uso

Utilice el teléfono en la posición normal

Evite el contacto con la antena interna del teléfono.



Sólo deje que personal calificado realice el mantenimiento del teléfono

Si permite que personal no calificado realice el mantenimiento del teléfono, puede ocasionar daños y anular la garantía.

Asegúrese de que la batería y el cargador alcancen la máxima vida útil

- Evite cargar las baterías durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería.
- Con el tiempo, las baterías que no se utilizan se descargarán y deben volver a cargarse antes de utilizarlas.
- Desconecte los cargadores de los tomacorrientes cuando no se estén utilizando.
- Utilice las baterías sólo para el fin previsto.

Manipule las tarjetas SIM y las tarjetas de memoria con cuidado

- No retire una tarjeta mientras el teléfono está transfiriendo información o accediendo a ella, ya que esto podría provocar la pérdida de datos o daño a la tarjeta o al teléfono.
- Proteja las tarjetas de descargas eléctricas fuertes, de la electricidad estática y del ruido eléctrico que producen otros dispositivos.
- Grabar y borrar con frecuencia acortará la vida útil de las tarjetas de memoria.
- No toque los contactos ni los terminales dorados con los dedos ni con objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

Asegúrese de tener acceso a los servicios de emergencia

Es posible que no pueda realizar llamadas de emergencia desde su teléfono en algunas áreas o circunstancias. Antes de viajar a zonas remotas o poco desarrolladas, planifique un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia.

Información sobre SAR

El dispositivo cumple con las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC por sus siglas en inglés) que limitan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten los equipos de radio y telecomunicaciones. Estas normas previenen la venta de teléfonos móviles que superan un nivel de exposición máximo (conocido como el índice de absorción específica o SAR, por sus siglas en inglés) de 1,6 W/kg.

Durante las pruebas, los valores máximos de SAR registrados para este modelo fueron:

Red Frecuencia	Índice de absorción específica	
	En la oreja	En el cuerpo[1]
GSM850 (1g)	1,08	0,32
GSM1900(1g)	0,81	0,36

1. Cuando se utiliza con accesorios que no contienen metal y se proporciona una separación de al menos 1,5 cm entre el teléfono (incluida la antena, extendida o retraída) y el cuerpo de quien lo porta.

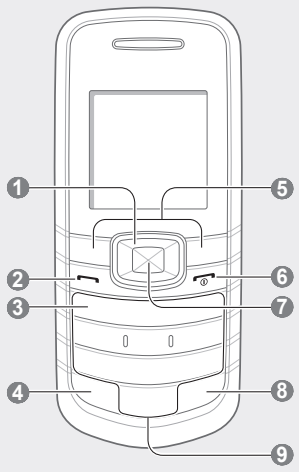
Cuando se utiliza normalmente, es probable que el SAR real sea mucho más bajo, ya que el teléfono se diseñó para emitir sólo la energía de RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir automáticamente niveles más bajos, cada vez que es posible, el teléfono reduce la exposición general a la energía de RF.

La FCC ha otorgado una Autorización de equipo para este modelo de teléfono en función del cumplimiento de todos los niveles de SAR que se informaron en relación con las disposiciones de exposición de RF de la FCC. Puede encontrar la autorización en el sitio web de la Oficina de Ingeniería y Tecnología de la FCC, en http://www.fcc.gov/oet/ea (busque el código de beneficiario A3L y el código de producto E1086L).

Especificaciones Eléctricas

Accesorios	Especificaciones
Adaptador de Viaje	Alimentación : 100 - 240 V ca 50 - 60 Hz Consumo : 0,15A Salida : 4,75 V cc
Cargador para encendedor de cigarros	Alimentación : 12 V cc Salida : 5,0 V cc
Batería estándar	3,7 V cc / 800 mAh
Teléfono	Consumo : 3,7 V cc

Disposición del teléfono



1
Tecla de navegación de cuatro direcciones
En el modo Inactivo, permite acceder a menús definidos por el usuario (según el proveedor de servicio, los menús predefinidos pueden variar), activar la linterna (arriba) y realizar una llamada falsa (abajo); en el modo Menú, permite desplazarse a través de las opciones del menú
► *Activar la linterna*
► *Llamadas falsas*

2
Tecla Marcar
Permite realizar o contestar una llamada; en el modo Inactivo, permite recuperar los últimos números marcados, perdidos o recibidos; permite enviar un mensaje de emergencia
► *Permite activar y enviar un mensaje de emergencia*

3
Tecla del servicio de correo de voz
En el modo Inactivo, acceda a los correos de voz (manténgala presionada)

4
Tecla de bloqueo del teclado
En el modo Inactivo, permite bloquear o desbloquear el teclado (mantenga presionada)

5
Teclas programables
Permiten realizar las acciones indicadas en la parte inferior de la pantalla

6
Tecla Encendido/Salida del menú
Permite encender y apagar el teléfono (mantener presionada) y finalizar una llamada;
en el modo Menú, permite cancelar el ingreso y volver al modo Inactivo

7
Tecla Confirmar
En el modo Inactivo, acceder al modo Menú; en el modo Menú, permite seleccionar la opción resaltada del menú o confirmar una entrada

8
Tecla de perfil Silencio
En el modo Inactivo, permite activar o desactivar el perfil Silencio (mantenga presionada)

9
Teclas alfanuméricas

El teléfono muestra los siguientes indicadores de estado en la parte superior de la pantalla:

Icono	Descripción
	Intensidad de la señal
	Llamada en curso
	Desvío de llamadas activado
	Función de mensajes de emergencia activada
	Roaming (fuera del área normal de servicio)
	Alarma activada
	Nuevo mensaje de texto
	Nuevo mensaje de Buzón de voz
	Radio FM encendida
	Perfil normal activado
	Perfil silencioso activado
	Nivel de carga de la batería

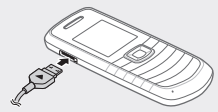
Instalar la tarjeta SIM y la batería

1. Retire la tapa de la batería e inserte la tarjeta SIM.

2. Inserte la batería y vuelva a colocar la cubierta.

Cargar la batería

1. Conecte el adaptador de viaje que se proporciona.
2. Cuando finalice la carga, desconecte el adaptador de viaje.



No retire la batería del teléfono sin antes desconectar el adaptador de viaje. De lo contrario, el teléfono puede dañarse.

Iconos instructivos

	Nota: notas, consejos de uso o información adicional
→	**Seguido por**: el orden de las opciones o menús que debe seleccionar para realizar un paso, por ejemplo: En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje** (representa **Mensajes**, seguido de **Crear mensaje**)
[ ]	**Corchetes**: teclas del teléfono, por ejemplo: [ ] (representa la tecla Encendido/Salir del menú)
< >	**Paréntesis angulares**: teclas de función que controlan diferentes funciones en cada pantalla, por ejemplo: <**OK**> (representa la tecla de función **OK**)

Encender o apagar el teléfono

Para encender el teléfono:
1. Mantenga presionada [ ].
2. Ingrese el PIN y presione <**OK**> (si es necesario).

Si quita la batería, se restablecerán la hora y la fecha.

Para apagar el teléfono, repita el paso 1 anterior.

Acceso a los menús

Para acceder a los menús del teléfono:
1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> para acceder al modo de menú.

Es posible que necesite presionar la tecla Confirmar para acceder al modo Menú, según la región o el proveedor de servicio.

2. Use la tecla de navegación para desplazarse hasta un menú u opción.
3. Presione <**Seleccionar**>, <**OK**> o la tecla Confirmar para confirmar la opción resaltada.
4. Presione <**Atrás**> para subir un nivel; presione [ ] para regresar al modo Inactivo.

- Para mover el cursor, presione la teclas de navegación.
- Para borrar caracteres uno por uno, presione <**Borrar**>. Para eliminar los caracteres del lado izquierdo del cursor, mantenga presionada <**Borrar**>.
- Para insertar un espacio entre caracteres, presione [**0**].
- Para introducir signos de puntuación, presione [**1**].

Agregar un nuevo contacto

El teléfono está predeterminado para guardar contactos en la memoria SIM. Para cambiar la ubicación de memoria, en el modo Menú, seleccione **Agenda** → **Ajustes** → **Guardar los contactos nuevos en** → una ubicación de memoria.

1. En el modo Inactivo, introduzca un número de teléfono y presione <**Opciones**>.
2. Seleccione **Añadir contacto** → una ubicación en la memoria (Teléfono o SIM).
3. Seleccione un tipo de número (si es necesario).
4. Introduzca la información del contacto.
5. Presione la tecla Confirmar para añadir el contacto a la memoria.

Enviar y visualizar mensajes

Para enviar un mensaje de texto:

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje**.
2. Introduzca un número de destinatario y desplácese hacia abajo.
3. Ingrese el texto del mensaje. ► *Introducir texto*
4. Presione la tecla Confirmar para enviar el mensaje.

Para visualizar mensajes de texto:

1. En modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje de texto.

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, introduzca un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, presione [ ].

El volumen del auricular mono es muy bajo o casi inaudible. Use solamente auriculares estéreo.

Responder una llamada

1. Cuando reciba una llamada, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada, presione [ ].

Permite ajustar el volumen

Para ajustar el volumen del tono de llamada:

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese hasta el perfil que esté usando.

Si está usando el perfil Silencio o Fuera de línea, no podrá ajustar el volumen del tono de llamada.

3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Volumen** → **Alerta de llamada**.
5. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el nivel de volumen.
6. Presione <**Guardar**>.

Para ajustar el volumen de la voz durante una llamada:

Mientras una llamada está en progreso, presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volumen.

En entornos ruidosos, es posible que tenga problemas para escuchar las llamadas mientras usa la función de altavoz. Para conseguir un mejor rendimiento del audio, use el modo de teléfono normal.

Cambiar el tono de llamada

1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Perfiles del teléfono**.
2. Desplácese hasta el perfil que esté usando.

Si está utilizando un perfil silencioso o fuera de línea, no podrá cambiar la melodía.

3. Presione <**Opciones**> → **Editar**.
4. Seleccione **Tono de alerta de llmada**.
5. Seleccione un tono de timbre.

Para cambiar a otro perfil, selecciónelo de la lista.

Llamar a un número marcado recientemente

1. En el modo Inactivo, presione [ ].
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha hasta un tipo de llamada.
3. Desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta un número o un nombre.
4. Presione la tecla Confirmar para ver los detalles de la llamada o [ ] para marcar el número.

Introducción de texto

Para cambiar el modo de escritura de texto:

- Mantenga presionada [#] para cambiar entre los modos T9 y ABC.
- Presione [#] para cambiar entre minúsculas y mayúsculas o para cambiar al modo Numérico.
- Presione [*] para cambiar al modo Símbolo.
- Mantenga presionada [*] para seleccionar un modo de entrada o cambiar el idioma de entrada.

Modo T9

1. Presione las teclas alfanuméricas correspondientes para escribir una palabra completa.
2. Cuando la palabra aparezca correctamente, presione [**0**] para insertar un espacio. Si no aparece la palabra correcta, presione la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una palabra alternativa.

Modo ABC

Presione una tecla alfanumérica correspondiente hasta que aparezca el carácter que desea en la pantalla.

Modo Numérico

Presione una tecla alfanumérica correspondiente para introducir un número.

Modo Símbolo

Presione una tecla alfanumérica correspondiente para introducir un símbolo.

Llamadas falsas

Puede simular llamadas entrantes cuando quiera librarse de reuniones o conversaciones no deseadas.

Para realizar una llamada falsa

- En el modo Inactivo, mantenga presionada la tecla de navegación.
- Presione la tecla de navegación hacia abajo cuatro veces cuando las teclas están bloqueadas.

Activar el rastreador del teléfono móvil

Cuando alguien inserta una tarjeta SIM nueva en el teléfono, el rastreador móvil enviará el número de contacto automáticamente a dos destinatarios para ayudarle a encontrar y recuperar el teléfono. Para activar el rastreador móvil:
1. En el modo Menú, seleccione **Ajustes** → **Seguridad** → **Rastreador móvil**.
2. Introduzca su contraseña y presione <**OK**>.

La primera vez que acceda al **Rastreador móvil**, se le solicitará que cree y confirme una contraseña.

3. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
4. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
5. Presione la tecla Confirmar para abrir la lista de contactos.
6. Seleccione un contacto.
7. Seleccione un número (si es necesario).
8. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione la tecla Confirmar para guardar los destinatarios.
9. Desplácese hacia abajo e introduzca el nombre del emisor.
10. Pulse la tecla Confirmar → <**Aceptar**>.

Activar y enviar mensajes de emergencia

Ante una emergencia, puede enviar mensajes de emergencia a su familia o amigos para solicitar ayuda.

Para activar el mensaje de emergencia:

1. En el modo Menú, seleccione **Mensajes** → **Ajustes** → **Mensajes de emergencia** → **Opciones de envío**.
2. Desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta **Activado**.
3. Desplácese hacia abajo y presione la tecla Confirmar para abrir la lista de destinatarios.
4. Presione la tecla Confirmar para abrir la lista de contactos.
5. Seleccione un contacto.
6. Seleccione un número (si es necesario).
7. Cuando termine de seleccionar los contactos, presione la tecla Confirmar para guardar los destinatarios.
8. Desplácese hacia abajo y configure la cantidad de veces que desea repetir el mensaje de emergencia.
9. Presione <**Guardar**> → <**Sí**>.

Para enviar un mensaje de emergencia:

1. Con el teclado bloqueado, presione [ ] cuatro veces para enviar un mensaje de emergencia a números predefinidos. El teléfono cambia al modo Emergencia y envía el mensajes de emergencia predeterminados.
2. Para salir del modo Emergencia, presione [ ].

Cuando envía un mensaje de emergencia, todas las funciones del teléfono se suspenden hasta que presiona [ ].

Permite escuchar la radio FM

1. Conecte los auriculares que se suministran en el teléfono.
2. En el modo Menú, seleccione **Radio FM**.
3. Presione la tecla Confirmar para iniciar la radio FM.
4. Presione <**Sí**> para comenzar la sintonización automática. La radio busca y guarda automáticamente las estaciones disponibles.

La primera vez que encienda la radio FM, se le solicitará que inicie la sintonización automática.

5. Controle la radio FM con las siguientes teclas:

Tecla	Función
Confirmar	Permite encender y apagar la radio FM
Navegación	• Izquierda/Derecha: permite sintonizar una estación de radio y seleccionar una estación de radio guardada (mantenga presionada) • Arriba/Abajo: Permite ajustar el volumen

6. Para apagar la radio FM, presione la tecla Confirmar.

Activar la linterna

La función de linterna le permite ver en lugares oscuros, ya que la pantalla y la luz de fondo se vuelven lo más brillantes posible.
Para activar la linterna, mantenga presionada la tecla de navegación hacia arriba en el modo Inactivo.
Para desactivar la linterna, presione <**Atrás**> o [ ].